

## WETTEN, DECRETEN, ORDONNANTIES EN VERORDENINGEN LOIS, DECRETS, ORDONNANCES ET REGLEMENTS

### MINISTERIE VAN MIDDENSTAND EN LANDBOUW

N. 96 — 2571

[C - 96/16196]

**26 SEPTEMBER 1996.** — Ministerieel besluit tot wijziging van het ministerieel besluit van 22 juni 1994 houdende uitvoering van het koninklijk besluit van 21 juni 1994 tot instelling van een steunregeling voor producenten van bepaalde akkerbougewassen

De Minister van Landbouw en de Kleine en Middelgrote Ondernemingen,

Gelet op de wet van 28 maart 1975 betreffende de handel in landbouw-, tuinbouw- en zeevisserijproducten, met name artikel 3, § 1, 1<sup>e</sup> gewijzigd bij de wet van 11 april 1983 en bij de wet van 29 december 1990;

Gelet op het koninklijk besluit van 21 juni 1994 tot instelling van een steunregeling voor producenten van bepaalde akkerbougewassen;

Gelet op het ministerieel besluit van 22 juni 1994 houdende uitvoering van het koninklijk besluit van 21 juni 1994 tot instelling van een steunregeling voor producenten van bepaalde akkerbougewassen gewijzigd door het ministerieel besluit van 1 maart 1995;

Gelet op de verordening (EEG) nr. 1765/92 van de Raad van 30 juni 1992 tot instelling van een steunregeling voor producenten van bepaalde akkerbougewassen laatstelijk gewijzigd bij verordening (EG) nr. 2989/95 van de Raad van 19 december 1995;

Gelet op de Verordening (EG) nr. 2336/95 van de Raad van 26 september 1995 houdende een afwijking voor wat betreft de verplichte braak voor de campagne 1996/1997, van verordening (EEG) nr. 1765/92 tot instelling van een steunregeling voor producenten van bepaalde akkerbougewassen;

Gelet op verordening (EG) nr. 658/96 van de Commissie van 9 april 1996 houdende bepalingen voor de toekenning van compensatiebedragen in het kader van de steunregeling voor producenten van bepaalde akkerbougewassen;

Gelet op verordening (EEG) nr. 3508/92 van de Raad van 27 november 1992 tot instelling van een geïntegreerd beheers- en controlesysteem voor bepaalde communautaire steunregelingen laatstelijk gewijzigd bij verordening (EG) nr. 3072/95 van de Raad van 22 december 1995;

Gelet op verordening (EEG) nr. 3887/92 van de Commissie van 23 december 1992 houdende bepalingen voor de toepassing van het geïntegreerd beheers- en controlesysteem voor bepaalde communautaire steunregelingen laatstelijk gewijzigd door verordening (EG) nr. 2015/95 van de Commissie van 21 augustus 1995;

Gelet op verordening (EG) nr. 762/94 van de Commissie van 6 april 1994 houdende toepassingsbepalingen inzake het uit produktienemen van grond als bedoeld in verordening (EEG) nr. 1765/92 van de Raad laatstelijk gewijzigd bij verordening (EG) nr. 2930/95 van de Commissie van 18 december 1995;

Gelet op het overleg met de gewestelijke Regeringen;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wet van 9 augustus 1980, 16 juni 1989, 4 juli 1989 en 4 augustus 1996;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat de noodzaak om onverwijd een maatregel te nemen inzake de steuregeling voor producenten van bepaalde akkerbougewassen voortvloeit uit de verplichting zich te schikken naar de voormalde verordeningen,

Besluit :

**Artikel 1.** In artikel 1, § 1 van het ministerieel besluit van 22 juni 1994 tot instelling van een steunregeling voor producenten van bepaalde akkerbougewassen worden de volgende wijzigingen aangebracht :

4. In punt 2 wordt het derde streepje vervangen door de volgende bepaling :

« - uitbreiding van het bedrijf door :

a) overdracht van eigendom van gronden;

### MINISTÈRE DES CLASSES MOYENNES ET DE L'AGRICULTURE

F. 96 — 2571

[C - 96/16196]

**26 SEPTEMBRE 1996.** — Arrêté ministériel modifiant l'arrêté ministériel du 22 juin 1994 portant application de l'arrêté royal du 21 juin 1994 instituant un régime de soutien aux producteurs de certaines cultures arables

Le Ministre de l'Agriculture et des Petites et Moyennes Entreprises,

Vu la loi du 28 mars 1975 relative au commerce des produits de l'agriculture, de l'horticulture et de la pêche maritime, notamment l'article 3 § 1<sup>e</sup>, 1<sup>e</sup> modifiée par la loi du 11 avril 1983 et par la loi du 29 décembre 1990;

Vu l'arrêté royal du 21 juin 1994 instituant un régime de soutien aux producteurs de certaines cultures arables;

Vu l'arrêté ministériel du 22 juin 1994 portant application de l'arrêté royal du 21 juin 1994 instituant un régime de soutien aux producteurs de certaines cultures arables modifié par l'arrêté ministériel du 1<sup>e</sup> mars 1995;

Vu le règlement (CEE) n° 1765/92 du Conseil du 30 juin 1992 instituant un régime de soutien aux producteurs de certaines cultures arables modifié en dernier lieu par le règlement (CE) n° 2989/95 du Conseil du 19 décembre 1995;

Vu le règlement (CE) n° 2336/95 du Conseil du 26 septembre 1995 portant dérogation en ce qui concerne l'obligation de gel de terres pour la campagne 1996/1997, au règlement (CEE) n° 1765/92 instituant un régime de soutien aux producteurs de certaines cultures arables;

Vu le règlement (CE) n° 658/96 de la Commission du 9 avril 1996 relatif à certaines conditions d'octroi des paiements compensatoires dans le cadre du régime de soutien aux producteurs de certaines cultures arables;

Vu le règlement (CEE) n° 3508/92 du Conseil du 27 novembre 1992 établissant un système intégré de gestion et de contrôle relatif à certains régimes d'aides communautaires modifié en dernier lieu par le règlement (CE) n° 3072/95 du Conseil du 22 décembre 1995;

Vu le règlement (CEE) n° 3887/92 de la Commission du 23 décembre 1992 portant modalités d'application du système intégré de gestion et de contrôle relatif à certains régimes d'aides communautaires modifié en dernier lieu par le règlement (CE) n° 2015/93 de la Commission du 21 août 1995;

Vu le règlement (CE) n° 762/94 de la Commission du 6 avril 1994 portant modalités d'application du règlement (CEE) n° 1765/92 du Conseil en ce qui concerne le gel de terres modifié en dernier lieu par le règlement (CE) n° 2930/95 de la Commission du 18 décembre 1995;

Vu la concertation avec les Gouvernements régionaux;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1<sup>e</sup>, modifié par les lois du 9 août 1980, 16 juin 1989, 4 juillet 1989 et 4 août 1996;

Vu l'urgence;

Considérant que la nécessité de prendre sans retard une mesure relative au régime de soutien aux producteurs de certaines cultures arables résulte de l'obligation de se conformer aux règlements précités,

Arrête :

**Article 1<sup>e</sup>.** A l'article 1<sup>e</sup>, § 1<sup>e</sup> de l'arrêté ministériel du 22 juin 1994 instituant un régime de soutien aux producteurs de certaines cultures arables sont apportées les modifications suivantes :

A. Au point 2, le 3<sup>e</sup> tiret est remplacé par la disposition suivante

« - agrandissement de l'exploitation par

a) transfert de propriété de terres,

b) overdracht van genot van gronden in toepassing van de artikelen 31, 34 en 38 van de pachtwet of wanneer een pacht die normaal beëindigd is door het verstrijken van de pachtpriode onmiddellijk gevolgd wordt door het sluiten van een nieuwe pacht. »

B. Punt 3 wordt als volgt aangevuld :

« Deze bepalingen gelden evenwel niet voor bouwland dat in het kader van de verordening (EEG) nr. 2078/92 en verordening (EEG) nr. 2080/92 uit productie is genomen en aangeboekt wordt uit hoofde van de braakleggingsverplichting voor zover deze bepalingen onverenigbaar zijn met de in de betrokken verordeningen vastgestelde eisen inzake milieubescherming of bebossing. »

**Art. 2.** Artikel 1bis van hetzelfde besluit wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Artikel 1bis. Voor de campagne 1996/1997 (oogst 1996) worden de in artikel 3, § 2, tweede en derde lid beoogde percentages van het in artikel 1, § 1 vermelde koninklijk besluit vastgesteld op 10 %. »

**Art. 3.** Artikel 3, punt 2 van hetzelfde besluit wordt als volgt aangevuld :

« - Indien de producent dit schriftelijk medeelt bij indiening, voor de campagne 1996-1997 (oogst 1996), van de in artikel 7 van dit besluit vermelde oppervlakteaangifte. De producent is in dit geval verplicht af te zien van de volledige verbintenis aangegaan in de campagne 1994-1995 en/of 1995-1996. »

**Art. 4.** In hetzelfde besluit wordt een artikel 3bis toegevoegd :

« Artikel 3bis. Vanaf de campagne 1996-1997 (oogst 1996), kunnen de producenten geen nieuwe verbintenis meer aangaan voor de vaste braak. »

**Art. 5.** In artikel 4, § 1 van hetzelfde besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht :

A. Het vijfde lid wordt vervangen door het volgende lid :

« Bij vaste braak dient de tijdens het eerste jaar van de verbintenis ingezaaide bodembedekking behouden te worden tot op het einde ervan. »

B. Het laatste lid wordt geschrapt.

**Art. 6.** In artikel 6 van hetzelfde besluit moeten de woorden « verordening (EEG) nr. 2294/92 » vervangen worden door de woorden « verordening (EG) nr. 658/96 ».

**Art. 7.** Artikel 7 van hetzelfde besluit wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Artikel 7. § 1. Om in aanmerking te komen voor de steunregeling voor bepaalde akkerbouwgewassen moet elke producent één steunaanvraag indienen waarin alle percelen landbouwgrond van het bedrijf worden vermeld.

Deze aanvraag moet opgesteld worden bij middel van een formulier waarvan het model door de Minister wordt vastgelegd en wordt vergezeld van de documenten ter staving zoals voorzien in vermeid formulier.

De aanvraag moet jaarlijks ingediend worden bij het provinciaal bureau van het Bestuur voor het Landbouwproductiebeheer van het Ministerie van Middenstand en Landbouw zoals vermeld in bijlage IV van dit besluit.

§ 2. Voor de campagne 1996/97 (oogst 1996) moet de aanvraag :

- opgesteld worden bij middel van een formulier dat overeenkomt met dat opgenomen in bijlage V van dit besluit;

- behoorlijk ingevuld, per aantekend schrijven, of tegen aflevering van een ontvangstbewijs uiterlijk op 30 april 1996 om 17 uur, met de poststempel als kracht van bewijs, ingediend worden. De aanvragen ingediend onder geïnformatiseerde vorm overeenkomstig bijlage VI van dit besluit dienen uiterlijk op 15 mei 1996 ingediend te worden.

§ 3. Elke eventuele wijziging van de benutting van percelen moet uiterlijk op 15 mei schriftelijk gemeld worden bij het in § 1 vermelde bureau.

Toevoegingen van landbouwpercelen en oppervlakten kunnen niet aangebracht worden behalve in de gevallen dat de producent, na de einddatum voor indiening van de aanvragen het recht op gebruik van die percelen heeft verkregen ten gevolge van :

a) een ruilverkaveling,

b) transfert de jouissance de terres en application des articles 31, 34 et 38 de la loi sur le bail à ferme ou encore résultant de la conclusion d'un nouveau bail à ferme faisant directement suite à un bail précédent arrivé à expiration normale de son terme. »

B. Le point 3 est complété comme suit :

« Toutefois, ces dispositions ne s'appliquent pas aux terres gelées dans le cadre du règlement (CEE) n° 2078/92 et du règlement (CEE) n° 2080/92 comptabilisées au titre de l'obligation de gel pour autant que ces dispositions s'avèrent incompatibles avec les exigences environnementales ou de boisement requises par ces deux règlements. »

**Art. 2.** L'article 1bis du même arrêté est remplacé par la disposition suivante :

« Article 1bis. Pour la campagne 1996/1997 (récolte 1996), les pourcentages de gel visés à l'article 3, § 2, deuxième et troisième alinéas de l'arrêté royal visé à l'article 1, § 1er sont fixés à 10 %. »

**Art. 3.** L'article 3, point 2 du même arrêté est complété comme suit :

« - si le producteur le notifie par écrit lors de l'introduction, au titre de la campagne 1996-1997 (récolte 1996), de la demande d'aide visée à l'article 7 du présent arrêté. Dans ce cas, le producteur est tenu de renoncer à la totalité de l'engagement conclu lors de la campagne 1994-1995 et/ou 1995-1996. »

**Art. 4.** Dans le même arrêté, un article 3bis est ajouté :

« Article 3bis. A partir de la campagne 1996-1997 (récolte 1996), les producteurs ne peuvent plus s'engager au titre du gel fixe. »

**Art. 5.** A l'article 4, § 1er du même arrêté sont apportées les modifications suivantes :

A. Le cinquième alinéa est remplacé par l'alinéa suivant :

« En cas de gel fixe, le couvert végétal semé pendant la première campagne de l'engagement doit être maintenu jusqu'à la fin de celui-ci. »

B. Le dernier alinéa est supprimé.

**Art. 6.** A l'article 6 du même arrêté, les mots "règlement (CEE) n° 2294/92" doivent être remplacés par les mots "règlement (CE) n° 658/96".

**Art. 7.** L'article 7 du même arrêté est remplacé par la disposition suivante :

« Article 7. § 1er. Pour être admis au bénéfice du régime de soutien pour certaines cultures arables, chaque producteur présente une demande d'aides indiquant toutes les parcelles agricoles de l'exploitation.

Cette demande doit être établie au moyen d'un formulaire dont le modèle est fixé par le Ministre et est accompagnée des documents justificatifs prévus dans ledit formulaire.

La demande doit être introduite annuellement auprès du bureau provincial de l'Administration de la Gestion de la Production agricole du Ministère des Classes moyennes et de l'Agriculture désigné à l'annexe IV du présent arrêté.

**§ 2.** Pour la campagne 1996/97 (récolte 1996), la demande doit :

- être établie au moyen du formulaire conforme à celui repris à l'annexe V du présent arrêté;

- être introduite dûment complétée, sous pli recommandé ou contre délivrance d'un reçu, pour le 30 avril 1996 à 17 heures au plus tard, le cachet de la poste faisant foi. Toutefois, les demandes introduites sous forme informatisée conformément à l'annexe VI du présent arrêté doivent être introduites pour le 15 mai 1996 au plus tard.

**§ 3.** Toute modification éventuelle d'utilisation de parcelles doit être communiquée par écrit au bureau visé au § 1er au plus tard le 15 mai.

Les ajouts de parcelles agricoles et de superficies ne peuvent être apportés que dans les cas où le producteur a acquis, après la date limite d'introduction des demandes, le droit d'utilisation de ces parcelles suite à :

a) un remembrement;

**b) een uitbreiding van bedrijf door:**

- overdracht van eigendom van gronden;
- overdracht van genot van gronden in toepassing van de artikelen 31, 34 en 38 van de pachtwet of wanneer een pacht die normaal beëindigd is door het verstrijken van de pachtpériode onmiddellijk gevuld wordt door het afsluiten van een nieuwe pacht.

Deze toevoegingen moeten ook schriftelijk meegedeld worden ten laatste op 15 mei bij het in § 1 vermelde bureau. »

**Art. 8.** In artikel 9 van hetzelfde besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht :

**A. § 1 wordt vervangen door de volgende bepaling :**

« § 1. Onverminderd de bepalingen van titel II, hoofdstuk III, sectie 3 van het koninklijk besluit van 17 juli 1991 houdende coördinatie van de wetten op de Rijkscompatibiliteit verliest de producent elk recht op het genot van het compensatiebedrag indien hij nalaat gevolg te geven aan de verzoeken om bijkomende inlichtingen of bewijsstukken vanwege het Ministerie van Middenstand en van Landbouw. »

**B. In het tweede lid van § 3 wordt het vierde streepje geschrapt.**

**Art. 9.** De bijlagen III, IV, V en VI van hetzelfde besluit worden vervangen door de bijlagen gevoegd bij dit besluit.

**Art. 10.** Dit besluit heeft uitwerking met ingang van het verkoopseizoen 1996/1997.

Brussel, 26 september 1996.

K. PINXTEN

**b) un agrandissement de l'exploitation par :**

- transfert de propriété de terres;

- transfert de jouissance de terres en application des articles 31, 34 et 38 de la loi sur le bail à ferme ou encore résultant de la conclusion d'un nouveau bail à ferme faisant directement suite à un bail précédent arrivé à expiration normale de son terme.

Ces ajouts doivent aussi être communiqués par écrit au bureau visé au § 1<sup>er</sup> au plus tard le 15 mai. »

**Art. 8.** A l'article 9 du même arrêté sont apportées les modifications suivantes

**A. Le § 1<sup>er</sup> est remplacé par la disposition suivante :**

« § 1<sup>er</sup>. Sans préjudice des dispositions du titre II, chapitre III, section 3 de l'arrêté royal du 17 juillet 1991 portant coordination des lois sur la comptabilité de l'Etat, le producteur perd tout droit au bénéfice du paiement compensatoire s'il s'abstient de donner suite aux demandes de renseignements ou de documents complémentaires émanant du Ministère des Classes moyennes et de l'Agriculture. »

**B. Au § 3, 2e alinéa, le quatrième tiret est supprimé.**

**Art. 9.** Les annexes III, IV, V et VI du même arrêté sont remplacées par les annexes jointes au présent arrêté.

**Art. 10.** Le présent arrêté produit ses effets à partir de la campagne de commercialisation 1996/1997.

Bruxelles, le 26 septembre 1996.

K. PINXTEN

**Bijlage I**

Bijlage III van het ministerieel besluit van 22 juni 1994 houdende toepassing van het koninklijk besluit van 21 juni 1994 tot instelling van een steunregeling voor producenten van bepaalde akkerbouwgewassen wordt vervangen door de volgende bijlage :

**“ Bijlage III. Toegelaten bestrijdingsmiddelen voor landbouwkundig gebruik in geval van braaklegging**

Voorwaarden	Produkten	Betrokken planten en/of organismen
<b>1° Vóór het zaaien</b>		
	TCA	Kweekgras
	GLYFOSAAT	Eenjarige en doorlevende grasachtigen en tweezaadlobbigen
	GLUFOSINAATAMMONIUM	Eenjarige en doorlevende grasachtigen en tweezaadlobbigen
	GLYFOSAAT-TRIMESIUM	Eenjarige en doorlevende grasachtigen en tweezaadlobbigen
	TRI-ALLAAT	Eenjarige grasachtigen in klaver
	DIQUAT	Eenjarige en doorlevende grasachtigen en tweezaadlobbigen
	DIURON + AMITROL	Op braak met een wachtpériode van minstens 8 maanden voor een volgende cultuur
	TRICLOPYR + FLUROXYPYR	Tweezaadlobbige onkruiden en struiken
<b>2° Vóór de datum van 31 mei</b>	ASULAM	Zuring in grassen
	BENTAZON	Eenjarige tweezaadlobbigen in grassen en klaver
	BROOMFENOXIM	Eenjarige tweezaadlobbigen in grassen
	CLOORPROFAM	Eenjarige grasachtigen en tweezaadlobbigen in klaver
	ETHOFUMESAAT	Tweezaadlobbigen(muur) en zekere grasachtigen(straatgras) in rauw gras
	FLUAZIFOP-P-BUTYL	Eenjarige en doorlevende grasachtigen in klaver
	FLUROXYPYR	Tweezaadlobbigen in grassen en niet betreerde gronden
	FLUROXYPYR + CLOPYRALID + MCPA	In de lete, tweezaadlobbigen op braakland (vernietigt klaver)
	METSULFURONMETHYL	Eenjarige tweezaadlobbigen in grassen
	CYCLOXYDIM	Eenjarige en doorlevende grasachtigen in klaver
	IOXYNIL	Eenjarige tweezaadlobbigen in grassen
	MCPA	Eenjarige en doorlevende tweezaadlobbigen in grassen
	MCPB	Eenjarige en doorlevende tweezaadlobbigen in grassen en klaver
	2,4 D	Eenjarige en doorlevende tweezaadlobbigen in grassen

**3° Bij plaatselijke behandeling**

CLOPYRALID + MECOPROP- (MCPP)	Schadelijke distels in grassen
DICAMBA	Eenjarige en doorlevende tweezaadlobbigen in grassen
MECOPROP (MCPP)	Eenjarige en doorlevende tweezaadlobbigen in grassen
MECOPROP-P	Eenjarige en doorlevende tweezaadlobbigen in grassen
TRICLOPYR	Houtige gewassen en doorlevende tweezaadlobbigen in grassen en niet betrekkende gronden
TRICLOPYR + FLUROXYPYR	Tweezaadlobbige onkruiden en struiken
GLYFOSAAT	Eenjarige en doorlevende grasachtigen en tweezaadlobbigen
GLUFOSINAATAMMONIUM	Eenjarige en doorlevende grasachtigen en tweezaadlobbigen
GLYFOSAAT-TRIMESIUM	Eenjarige en doorlevende grasachtigen en tweezaadlobbigen
CHLOROPHACINON	Woelmanuizen »

**4° Vernietiging van de vegetatie  
op het einde van de braadlegging****5° Vernietiging van knaagdieren in  
mejarige braak**

Gezien om gevoegd te worden bij het ministerieel besluit van 26 september 1996.

De Minister van Landbouw en de Kleine en Middelgrote Ondernemingen,

K. PINXTEN

Bijlage II

Bijlage IV van het ministerieel besluit van 22 juni 1994, houdende toepassing van het koninklijk besluit van 21 juni 1994 tot instelling van een steunregeling voor producenten van bepaalde akkerbouwgewassen wordt vervangen door de volgende bijlage :

« Bijlage IV. In functie van de provincie of het gedeelte van de provincie waarvan de lokaliteit zoals bedoeld in rubriek 1 van het in artikel 7 van het ministerieel besluit vermelde formulier, deel uitmaakt moeten de steun-aanvragen ingediend worden :

voor de provincie West-Vlaanderen bij :

Ministerie van Middenstand en Landbouw  
Bestuur voor het Landbouwproduktiebeheer  
Hoogstraat 9  
8000 Brugge

voor de provincie Oost-Vlaanderen bij :

Ministerie van Middenstand en Landbouw  
Bestuur voor het Landbouwproduktiebeheer  
Administratief Centrum "Ter Plaeten"  
Sint-Lievenslaan 33 A  
9000 Gent

voor de provincie Antwerpen bij :

Ministerie van Middenstand en Landbouw  
Bestuur voor het Landbouwproduktiebeheer  
Van Heybeeckstraat 28  
2170 Merksem

voor de provincie Limburg bij :

Ministerie van Middenstand en Landbouw  
Bestuur voor het Landbouwproduktiebeheer  
Gebouw Rhena, Helbeekplein 9  
3500 Hasselt

voor de provincie Vlaams-Brabant bij :

Ministerie van Middenstand en Landbouw  
Bestuur voor het Landbouwproduktiebeheer  
Manhattan Center, Office Tower  
Bolwerklaan 21, 10<sup>e</sup> verdieping  
1210 Brussel

voor de provincie Henegouwen bij :

Ministère des Classes moyennes et de l'Agriculture  
Administration de la Gestion de la Production agricole  
Chemin de l'Inquiétude,  
Cité administrative de l'Etat  
bloc 9, 7000 Mons

voor de provincie Luik :

- met uitzondering van de gemeenten Malmedy, Waimes  
en de duitstalige gemeenten bij

Ministère des Classes moyennes et de l'Agriculture  
Administration de la Gestion de la Production agricole  
Boulevard de la Sauvenière 73  
2<sup>e</sup> étage, 4000 Liège

- voor de gemeenten Malmedy, Waimes en de duitstalige gemeenten bij:
- Ministère des Classes moyennes et de l'Agriculture  
Administration de la Gestion de la Production agricole  
Avenue des Alliés 13  
4960 Malmedy
- voor de provincie Luxemburg bij:
- Ministère des Classes moyennes et de l'Agriculture  
Administration de la Gestion de la Production agricole  
rue de Luxembourg 5  
6900 Marche-en-Famenne
- voor de provincie Namen bij:
- Ministère des Classes moyennes et de l'Agriculture  
Administration de la Gestion de la Production agricole  
Edouard Dinoit 30  
5590 Ciney
- voor de provincie Waals-Brabant bij:
- Ministère des Classes moyennes et de l'Agriculture  
Administration de la Gestion de la Production agricole  
Complexe Manifagri  
Avenue Solvay 5  
Parc Industriel - Wavre Nord  
1300 Wavre

Gezien om gevoegd te worden bij het ministerieel besluit van 26 september 1996.

De Minister van Landbouw en de Kleine en Middelgrote Ondernemingen,

K. PINXTEN

Bijlage III

Bijlage V van het ministerieel besluit van 22 juni 1994, houdende toepassing van het koninklijk besluit van 21 juni 1994 tot instelling van een steunregeling voor producenten van bepaalde akkerbouwgewassen wordt vervangen door de volgende bijlage.

« Bijlage V  
Premies voor bepaalde akkerbouwgewassen of voor rundvee  
oppervlakteaangifte. — Oogst 1996

Formulier in te vullen in hoofdletters, met zwarte inkt. Degelijk ingevuld en ondertekend op de aangewezen plaats ten laatste op 30 april 1996 om 17 uur, aangetekend terug te sturen naar of af te geven tegen ontvangstbevis aan het onderstaand adres.

Rubriek 1 : Identificatie (op te geven adres staat voor correspondentieadres)

Stuur uw ingevulde aangifte aan onderstaand adres terug. Gebruik daar toe het hieronder voorziene kleefetiket.	
	Dossiernummer :
	Naam :
	Voornaam :
	Straat en nr. :
	Postnr./Woonplaats :
	Bankrekeningnr. : Tel. :

Rubriek 2 : Inventaris van alle percelen van minstens 30 are en minimum 20 m breed, in gebruik op het bedrijf (\*\*\*) duidt aan in de laatste kolom van deze rubriek 2, met één van de volgende codes, voor welk regime u kiest :

Code A : voor de percelen met akkerbouwteelten, waarvoor u de premie vraagt

X : voor de percelen met braak andere dan wisselbraak (wisselbraak is niet van toepassing in 1996)

5 : indien u in 1994 of 1995 gekozen heeft voor andere braak dan wisselbraak en indien u voor de betreffende percelen de verbintenis deze percelen gedurende 5 opeenvolgende jaren braak te leggen aangegaan heeft.

P : voor de percelen met gewassen voor het bekomen van rundvee premies (oppervlakte om mannelijke runderen, zoogkoeien, ooien, melkkoeien te rechtvaardigen).

I : voor de percelen waarvoor u geen premie aanvraagt.

G : ander gebruik - voederteelten om te laten drogen.

Perceel-nummer	Nummer kaart 1/10.000 of fotoplan	Landbouwstreek	Code landbouwstreek	Gewas (inclusief braak)	Code gewas	Oppervlakte van de percelen		Gekozen regime (***)
						ha	are	
1.								
2.								
3.								
4.								
5.								
6.								
7.								
8.								
9.								
10.								
11.								
12.								
13.								
14.								
Totaal van de oppervlakte								

(\*) Ik voeg een bijkomende lijst bij : JA/NEEN (schrappen wat niet past)

### Rubriek 3 : Verbintenissen bij de vereenvoudigde steunregeling akkerbougewassen

Indien ik de vereenvoudigde steunregeling voor de producenten van bepaalde akkerbougewassen vraag verbind ik mij ertoe :

- 1) geen aanvraag in te dienen voor gronden die tot 31.12.91 permanent als weidegrond, voor meerjarige teelten als bos of voor niet-agrarische doeleinden in gebruik waren (behoudens uitzonderingen);
- 2) uiterlijk op 15 mei 1996 de percelen bouwland waarvoor ik een aanvraag tot compensatie indien, volgens de gebruikelijke normen in te zaaien met een in bijlage 1 van de toelichting vermeld gewas en bovendien, in het geval van graan, de teelt te onderhouden tot het stadium bloei. De eiwithoudende gewassen niet melkrijp te oogsten en niet te oogsten voor het begin van de bloei onder voor de betrokken plaats normale groeiomstandigheden en ook niet voor 30 juni voorafgaand aan het betrokken verkoopseizoen, tenzij zij volledig rijp worden geoogst.

De oliehoudende gewassen te laten staan tot ten minste het begin van de bloei bij normale groeiomstandigheden en dit tot ten minste 30 juni voorafgaand aan het betrokken verkoopseizoen, behalve wanneer zij voor deze datum volledig rijp kunnen worden geoogst.

Het olievlas tenminste tot het begin van de bloeitijd in normale groeiomstandigheden te onderhouden en dit ten minste tot en met 30 juni tenzij het gewas voor die datum volledig rijp kan worden geoogst.

- 3) de aanvraag in te dienen voor die oppervlakte die werkelijk ingezaaid is, dit is de oppervlakte van het perceel bouwland met een correctie voor ingeplante bomen;

- 4) in geval van inzaai van koolzaad en/of raapzaad enkel gecertificeerd zaaizaad te gebruiken van een in bijlage 2 van de toelichting vermelde variëteit;
- 5) elk perceel bouwland slechts 1 maal per verkoopseizoen deel uit te laten maken van een aanvraag voor een compensatiebedrag;
- 6) er mee in te stemmen dat de aangegeven oppervlakte automatisch herleid wordt zodat zij overeenkomt met 92 ton indien ik steun vraag voor een oppervlakte die overeenkomt met meer dan 92 ton graan.

**Rubriek 4 : Verbintenissen bij de algemene steunregeling akkerbougewassen met braak**

- **Algemene verbintenissen**

Indien ik de algemene steunregeling akkerbougewassen met BRAAK vraag, verbind ik mij ertoe :

- 1) de punten 1 tot 5 van de vereenvoudigde regeling (rubriek 3) toe te passen;
- 2) tijdens de periode van 15 januari 1996 tot 31 augustus 1996 per landbouwstreek een bepaald percentage, afhankelijk van het gekozen regime, van het areaal akkerbouwland (braak inbegrepen) en waarvoor steun aangevraagd wordt, uit produktie te nemen (zie voorbeeld in rubriek 5 van bijgaande toelichting). Indien de in aanmerking komende oppervlakten gelegen zijn in meerdere landbouwstrekken kan :
  - de braakverplichting welke binnen een landbouwstreek betrekking heeft op een oppervlakte kleiner dan 2 ha, gerealiseerd worden op de in aanmerking komende oppervlakten in een andere landbouwstreek (zie voorbeeld in rubriek 4 v/d toelichting)
  - de braakverplichting gerealiseerd worden binnen één of andere landbouwstreek indien de oppervlakten waarvoor een compensatiebedrag is aangevraagd, aanengesloten zijn.
  - de braakverplichting geheel of gedeeltelijk in een andere produktieregio gerealiseerd worden op voorwaarde dat de braak te leggen oppervlakten zich situeren in aan elkaar grenzende produktieregio's en de braak te leggen oppervlakte aangepast wordt met een factor die de rendementsverhouding weergeeft van de betrokken produktieregio's. Dit mag echter niet leiden tot een onderschrijding van de braakverplichting in hectare (zie uitgewerkt voorbeeld in rubriek 4 van de bijgaande toelichting).
- 3) slechts deze percelen bouwland uit produktie te nemen die tot op het moment van de aanvraag minstens 2 jaar door mezelf zijn uitgebaat (behoudens uitzonderingen).
- 4) de uit produktie genomen percelen bouwland niet te gebruiken of te laten gebruiken voor een winstgevend doel onverenigbaar met de akkerbouw en ze te onderhouden zodat ze van landbouwkundig oogpunt in goede staat blijven;
- 5) ten laatste op 15 mei 1996 er een plantenbegroeiing op aan te brengen die zal bestaan uit een plantensoort of mengsel van plantensoorten die voorkomen in bijlage 3 van de toelichting of er een spontane bodembedekking op te laten ontwikkelen. In geval van het behoud van een spontane bodembedekking tot het einde van de braakverplichting, verbind ik mij er toe na 15 januari 1996 geen ploegwerkzaamheden meer uit te voeren.
- 6) na 15 januari 1996 de grond niet langer naakt te laten liggen dan noodzakelijk voor de zaaiwerkzaamheden;
- 7) de bodembedekking tijdig te maaien om te beletten dat onkruid zou voortwoekerken; in geval van een spontane bodembedekking of van een bodembedekking bestaande uit gewassen van de lijst 1 in bijlage 3 van de toelichtingen, deze plantenbegroeiing tijdig te maaien om te beletten dat de planten zouden vruchten dragen; de afgemaaiden planteresten ter plaatse te laten liggen;
- 8) de begroeiing niet te gebruiken voor zaadwinning in 1996 en de daarop volgende jaren en in geen geval voor andere landbouwdoeleinden tot het einde van de verplichte braakperiode. Bovendien mag de begroeiing niet voor een commercialisatie bestemde plantaardige produktie tot 15 januari volgend op het laatste seizoen van de braakverplichting gebruikt werden;
- 9) geen gebruik te maken van bestrijdingmiddelen voor landbouwkundig gebruik behalve deze die worden vermeld in bijlage 4 van de toelichting en dit conform de daarin voorgeschreven voorwaarden;
- 10) op het einde van de braakperiode, tussen 15 en 31 augustus te maaien en de afgemaaiden planteresten ter plaatse te laten en ze nooit te gebruiken voor commercialisatie of enig ander doeleinde en eventueel enkel de hergroei van de vegetatie na 31 augustus voor eigen noodwendigheid te gebruiken;
- 11) eventueel de uit produktie genomen percelen bouwland te gebruiken voor de teelt van grondstoffen voor de vervaardiging, in de Gemeenschap, van niet specifiek voor voeding of vervoeding bestemde produkten. In dit geval voeg ik het daartoe bestemde aanvraagformulier toe.

**Rubriek 5 : Specifieke verbintenissen in verband met de braak**

Ik verbind me ertoe voor de BRAAK ANDERE DAN WISSELBRAAK, binnen mijn braakverplichting :

a) enkel die percelen als BRAAK (code X) aan te geven die :

- 1) ofwel (geheel of gedeeltelijk) uit produktie genomen zijn in het kader van de oppervlakteaangifte '93, '94, '95 of d/c het jaar daarvoor ofwel bebouwd zijn geweest, met het oog op het oogsten van een gewas ofwel die uit produktie genomen zijn in het kader van de méérjarige braaklegging (verordening (EEG) nr. 2328/91);
- 2) ofwel na 28 juni 1995 werden aangegeven bij het Vlaamse of Waalse Gewest in het kader van :
  - de regeling 2080/92 van 30.06.92 tot instelling van een communautaire steunregeling voor bosbouwmaatregelen in de landbouw.
  - of de regeling 2078/92 van 30.06.92 betreffende landbouwproduktiemethoden die verenigbaar zijn met de eisen inzake milieubescherming en betreffende natuurgeheer.

Ik ben me ervan bewust dat hoewel deze oppervlakten in aanmerking komen voor de BRAAKVERPLICHTING, er geen enkele financiële compensatie voor zal toegekend worden in het kader van deze oppervlakte aangifte.

b) globaal en per landbouwstreek minstens 10 % en globaal maximum 50 % van de oppervlakte van het akkerbouwland (braak inbegrepen), waarvoor steun gevraagd wordt, uit productie te nemen.

Bovendien verbind ik mij ertoe, indien ik percelen uit productie neem die het voorwerp uitmaken van een aanvraag in het kader van de bebossing (Verord. 2080/92) of braak in het kader van de milieubescherming (Verord. 2078/92) maximum 10 % van het akkerbouwland (braak inbegrepen), waarvoor steun gevraagd wordt, uit productie te nemen.

Indien ik binnen het kader van de "Andere braak dan wisselbraak" heb geopteerd voor WELBEPALDE PERCELEN de verbintenis "VASTE VIJFJARIGE BRAAK" aan te gaan, verbind ik mij ertoe, indien ik wens verder te gaan dit regime toe te passen :

- deze percelen, braakgelegd vanaf 15 januari 1994 en of 1995, gedurende 5 opeenvolgende jaren uit productie te nemen;
- deze percelen duidelijk aan te duiden als percelen die braak gelegd zijn in het kader van de "VASTE VIJFJARIGE BRAAK" (code 5);
- het plantendek gezaaid in 1994 of 1995 samengesteld uit soorten of mengsels van soorten voorkomend op de lijst in bijlage 3 van de toelichting te behouden.

#### Rubriek 6 : Verbintenissen bij de gewassen voor het verkrijgen van rundveepremies

Indien ik gewassen voor rundveepremies aangeef verbind ik mij ertoe :

- dat de opgegeven percelen voedergewassen gedurende minstens 7 maanden, en dit vanaf 1 januari 1996 beschikbaar zijn voor het houden van dieren;
- dezelfde percelen niet aan te geven voor compensatiesteun voor akkerbouwgewassen.

#### Rubriek 7 : Algemene verbintenissen

Ik verbind mij ertoe :

- slechts één enkele jaarlijkse oppervlakteaangifte in te dienen per producent;
- enkel aangifte te doen van percelen die één minstens 30 are zijn en waarvan de breedte minstens 20 m is;
- alle percelen die ik uitbaat aan te geven (uitgezonderd eventueel deze percelen zoals bedoeld bij het vorige streepje) en in het bijzonder deze percelen waarvoor ik in het kader van Verord. 603/95 houdende een Gemeenschappelijke ordening der markten in de sector gedroogde voedergewassen, een kontract heb afgesloten met een verwerker (regeling G : ander gebruik : - voedertelt om te laten drogen). Ik ben me ervan bewust dat voor deze percelen geen enkele financiële compensatie in het kader van deze oppervlakteaangifte zal toegekend worden.
- mij te onderwerpen aan iedere controle, met het oog op de verificatie van mijn verplichtingen en hier toe de met de controle belaste ambtenaren toegang te verlenen tot mijn bedrijf, hen te vergezellen of te laten vergezellen door mijn vertegenwoordiger en, op mijn verantwoordelijkheid, de percelen aan te wijzen waarvan de inventaris voorkomt in rubriek 2 van dit formulier;
- voor 15 mei alle eventuele wijzigingen aan de percelen en de benutting ervan aan het provinciaal bureau van het Ministerie van Middenstand en Landbouw mede te delen; het is evenwel niet mogelijk een perceel braak toe te voegen;
- onverwijd en ten allen tijde aan het provinciaal bureau van het Ministerie van Middenstand en Landbouw alle wijzigingen in verband met de non-food-verbintenissen mede te delen;
- al de door het Ministerie van Middenstand en Landbouw nodig geachte documenten en inlichtingen te verstrekken, o.a. de nummers van de kadastrale percelen die deel uitmaken van de landbouwpercelen opgegeven in rubriek 2;
- de milieuwetgeving te eerbiedigen.

Ik geef de toelating aan het Ministerie van Middenstand en Landbouw om, met het oog op de controle kennis te nemen van mijn aangifte bij het N.I.S. inzake de landbouwtelling.

Ik bevestig kennis te hebben genomen van de toelichting en de voorwaarden voor de toekenning van de compensatiebedragen en de sancties die zullen genomen worden bij niet naleving ervan te kennen.

Ik voeg hierbij de nodige topografische plannen of orthofotoplannen op schaal 1/10.000 met voor elk perceel de lokalisatie door aanduiding van het volgnummer zoals in rubriek 2 opgegeven en van de juiste omtrek van de werkelijk ingezaaide oppervlakte.

#### Rubriek 8 : Akkerbouwgewassen

Ik vraag voor de volgende oppervlakten steun als akkerbouwgewas. De perceelinventaris is opgegeven in rubriek 2.

Ik kies voor :  de vereenvoudigde regeling (zonder braak);

- de algemene regeling met andere braak dan wisselbraak (zonder 5-jarige verbintenis);
- te blijven in de algemene regeling met andere braak dan wisselbraak en waarvoor voor de gehele of een gedeelte van de braakgelegde oppervlakte een verbintenis voor 5 opeenvolgende jaren braak, is aangegaan.

Landbouwstreek	Mais		Andere granen		Olie-houdende zaden		Ander vlas dan vezelvlas		Eiwihoud. gewassen		Braak (*)	
	ha	are	ha	are	ha	are	ha	are	ha	are	ha	are

(\*) inclusief de percelen braakgelegd waarop de gewassen voor niet-voedingsdoeleinden worden geteeld. Een daartoe bestemd formulier moet voor deze percelen toegevoegd worden.

Rubriek 9 : Gewassen voor rundveepremies - Ik voorzie rundveepremies aan te vragen. Ik weet dat dit op afzonderlijke formulieren moet gebeuren maar ik weet dat ik oppervlakten moet aangeven om recht te hebben op deze premies.

1) ik geef volgende oppervlakten gewassen voor rundveepremies aan. De perceels-inventaris is opgegeven in rubriek 2.

Landbouw-streek	Maïs		Andere granen		Grasland		Andere voeder-gewassen		Totalen	
	ha	are	ha	are	ha	are	ha	are	ha	are
Algemeen totaal :										

2) Ik doe mee aan de officiële melkcontrole van de V.R.V. en wens dat rekening gehouden wordt met de werkelijke gemiddelde produktie per koe van mijn bedrijf.

JA

NEEN

ZO JA, is mijn gemiddelde melkproductie, per koe van mijn bedrijf, op jaarbasis

(voor 1995) :

kg

Het in te vullen cijfer is het cijfer onderaan de kolom "Melk" in de tabel "Totale produktie" van de jaaruitslag "Bedrijfsoverzicht melkcontrole 1995".

In bijlage voeg ik de jaaruitslag van de V.R.V.

#### Rubriek 10 : Bijlagen en handtekening

Ik bevestig dat voorgaande verklaringen en de bijlagen hieronder opgesomd waar en volledig zijn.

Ik voeg volgende bijlage(n) toe :

- kopie van het (de) formulier(en) van de premieaanvraag in het kader van Verord. (EEG) nr 2080/92 en of 2078/92; kopie van het contract afgesloten in het kader van Verord. (EEG) nr. 603/95.
- Orthofotoplan(en) en of topografisch(e) plan(en) met volgende kaartnummer (s): .....
- de jaaruitslag 1995 van de V.R.V.
- oppervlakteangifte van gewassen voor niet-voedingsdoeleinden met een origineel van het contract.
- het aantal bijbladen aan de rubriek 2 :.....

Voor het invullen van dit formulier is technische bijstand verleend door de volgende landbouworganisatie  
.....

Handtekening van de aanvrager(s),  
Gelezen en goedgekeurd,

Op.....19.....

Gezien om te worden gevoegd bij het ministerieel besluit van 26 september 1996.

De Minister van Landbouw en de Kleine en Middelgrote Ondernemingen,

K. PINXTEN

#### Bijlage IV

Bijlage VI van het ministerieel besluit van 22 juni 1994 houdende toepassing van het koninklijk besluit van 21 juni 1994 tot instelling van een steunregeling voor producenten van bepaalde akkerbouwgewassen wordt vervangen door de volgende bijlage :

#### « Bijlage VI

Indienen van dossiers met gegevens onder geïnformatiseerde vorm. Campagne OOGST 96 versie 1.0.

##### 1. Algemeen

De indiening van dossiers waarvan de gegevens eveneens onder geïnformatiseerde vorm worden overgemaakt is aan een strikte procedure onderworpen. Deze dossiers worden tot 15 mei 1996 aanvaard.

Het indienen van deze dossiers en de computerbestanden moet persoonlijk en na afspraak met de provinciale bureaus gebeuren. De bestanden en de dossiers MOETEN tegelijkertijd ingedien worden. De gegevens zullen onmiddellijk ingelezen worden. De verantwoordelijke van het provinciale bureau zal op het scherm aanduiden

welke papieren dossiers effectief ingediend zijn. Er zal een listing afgedrukt worden met enerzijds de aanvaarde dossiers en anderzijds de geweigerde dossiers. Deze listing zal zowel door de verantwoordelijke van het provinciale bureau als de indiener getekend worden (in drie exemplaren : 1 voor de indiener, 1 voor het provinciale bureau en 1 voor de centrale dienst).

De dossiers kunnen geweigerd worden omdat :

- 1) de gegevens in het bestand niet correct en/of niet leesbaar zijn;
- 2) het papieren dossier niet aanwezig is;
- 3) het dossier van een gekende producent (met een identificatienummer) komt niet voor in de databank van de provincie;
- 4) geen voorafgaande (éénmalige) test met de Informaticadienst DG3 opgezet is (zie 2.5).

In geen geval kan het aanvaarden van een dossier in deze procedure beschouwd worden als een goedkeuring van het dossier. De voormelde listings zijn enkel te beschouwen als ontvangstbewijzen.

## 2. Beschrijving bestanden

### 2.1. Algemeen

De bestanden bestaan uit 3 secties :

- A) een "header"  
In de header komen gegevens voor van de verantwoordelijke voor het indienen van de lijsten.
- B) een "body"  
In de body worden de gegevens van de dossiers opgenomen.
- C) een "footer"  
In de footer komt een samenvatting.

In het bestand wordt de ascii (American Standard Code for Information Interchange) karakter tekenset gebruikt.

Het bestand is opgebouwd uit lijnen die beginnen met een titel (#...#), een vast of een variabel gedeelte en beëindigd worden met de ascii karakters 13 (carriage return) en 10 (newline).

Een lijn ziet er dus als volgt uit :

#T001#TESTGEGEVEN+char(13)+char(10)

Opmerking : voor de leesbaarheid wordt er hieronder geen melding meer gemaakt van char(13) + char(10).

De hieronder weergegeven gegevens in kleine letter zijn variabel, de andere zijn vast.

De bestanden worden alleen aanvaard op Ms-Dos compatibele 3,5 inch diskettes.

### 2.2. Opbouw Dossiergegevens

```
#H000#GSA:DOSSIERGEGEVENS
#H001#Naam organisme
#H002#Verantwoordelijke
#H003#Straat+" "+nummer
#H004#Postcode
#H005#Gemeente
#H006#Telefoon
#H007#Telefax
#H008#Referentie indiener
#H999#
#D001#Dossiernummer
#D002#Producentnummer
#D003#Productie-eenheidsnummer
#D004#Naam producent
#D005#Straat+nummer
#D006#Postcode
#D007#Gemeente
#D008#Telefoon
#D009#Telefax
#D010#BTW-nummer
#D011#Bankrekeningnummer
#D012#Regime
#D013#Gebruik van de werkelijke melkproductie
#D014#Melkproductie
#D015#Totaal aantal percelen
#D016#Totale oppervlakte
#D017#Code bijstandsverleener
#P001#Perceelsgegevens
#P000#ENDDCS
#F001#ENDGEG
#F002#Aantal producenten in het bestand
#F003#Vermoeidelijke datum van indiening
#F004#END
```

De beschrijving van de gegevens wordt opgegeven in de tabel 1.

Het spreekt voor zich dat de lijnen D001 tot en met P000 voor elk dossier herhaald worden. Voor gekende producenten (m.a.w. met een gepersonaliseerd formulier) waarvan de identificatiegegevens niet gewijzigd zijn moeten de zones D004 tot en met D011 blanco gelaten worden.

Indien de identificatiegegevens wel gewijzigd zijn moet de identificatiekaart aan het provinciale bureau per afzonderlijke zending teruggestuurd worden.

### 2.3. Verwerping van gegevens

Hieronder volgt een niet exhaustieve lijst van redenen waarom een dossier niet aanvaard kan worden.

Het bestand wordt in zijn geheel geweigerd indien de layout van de header en footer gegevens niet correct zijn, en/of indien de gegevens niet ingevuld zijn.

Hieronder worden de redenen opgegeven waarom een dossier verworpen wordt bij het inlezen.

#### 2.3.1. Algemeen

De layout van de lijnen is niet gerespecteerd.

Het dossier van een gekende producent (met een identificatienummer) komt niet voor in de databank van de provincie.

#### 2.3.2. Percelen

Indien het totaal aantal percelen en de oppervlakte niet overeenstemt met de bekende waarden (uit de perceelsgegevens).

Indien de perceelsgegevens geen toegelaten waarden bevatten.

#### 2.4. Inlichtingen

Meer inlichtingen in verband hiermee :

Informaticadienst DG3 van het Ministerie van Middenstand en Landbouw

WTC III

S. Bolivarlaan, 30

1000 BRUSSEL

Kontaktpersonen :

HIMPE Jean Pierre

tel : 02/208.54.43

DELABY Jean-Luc

tel : 02/208.54.41

Steeds dient een testdiskette opgemaakt te worden,  
die, tezamen met de coördinaten van de ver-  
antwoordelijke voor het indienen van de lijst  
bezorgd wordt aan de hierboven vermelde  
informaticadienst.

Tabel I. — Beschrijving van de gegevens  
Dossiergegevens

Nr.	Gegeven	Beschrijving	Bemerkingen
H000	GSA :DOSSIERGEGEVENS		Vast veld.
H001	Naam organisme	C*26	Naam van het organisme dat verantwoordelijk is voor de indiening.
H002	Verantwoordelijke	C*26	Naam verantwoordelijke persoon.
H003	Straat + nummer	C*26	Straat en nummer en eventueel bus, straat, nummer en bus worden door 1 blanco gescheiden.
H004	Postcode	A9999999	De postcode moet voorafgegaan worden door een landletter (B, F, N, L) en onmiddellijk aansluiten.
H005	Gemeente	C*26	Naam van de gemeente volgens de conventie van het Ministerie
H006	Telefoon	C*15	Steeds zonenummer en abonneenummer, aan elkaar en zonder scheidingstekens (/).
H007	Telefax	C*15	Steeds zonenummer en abonneenummer, aan elkaar en zonder scheidingstekens (/).
H008	Referentie	C*26	Een vrij veld dat de indiener toelaat om zijn referentie toe te voegen.
H999	Merkér		Vast.
D001	Dossiernummer	C*18	Dossiernummer : het nummer zoals dat op het voorgedrukt formulier staat dat door de producent ingediend wordt
D002	Producentnummer	C*11	Producentnummer : het nummer zoals dat op het formulier staat (11 cijfers).
D003	Productie-eenheidsnummer	C*10	Productie-eenheidsnummer : het nummer zoals dat op het formulier staat (nummer : 8 cijfers + check digit : 2 cijfers)

Nr.	Gegeven	Beschrijving	Bemerkingen
D004	Naam producent	C*26	Naam producent (familienaam + voornaam in hoofdletters). Indien het een bestaande producent is moet dit identiek aan de gegevens van het formulier zijn.
D005	Straat + nummer	C*26	Straat en nr. en eventueel bus; straat, nummer en bus worden door 1 blanco gescheiden. Indien het een bestaande producent is moet dit identiek aan de gegevens van het formulier zijn.
D006	Postcode	A9999999	De postcode moet voorafgegaan worden door een landletter (B, F, N, L) onmiddellijk aansluiten en mag niet gevolgd worden door blanco's of nullen. Indien het een bestaande producent is moet dit identiek aan de gegevens van het formulier zijn.
D007	Gemeente	C*26	Naam van de gemeente volgens de conventie van de NZD. Indien het een bestaande producent is moet dit identiek aan de gegevens van het formulier zijn.
D008	Telefoon	C*15	Facultatief. Steeds zonenummer en abonneenummer, aan elkaar en zonder scheidingstekens (/).
D009	Telefax	C*15	Facultatief. Steeds zonenummer en abonneenummer, aan elkaar en zonder scheidingstekens (/).
D010	BTW-nummer	C*15	Facultatief. Zonder scheidingstekens (/).
D011	Bankrekeningnummer	999-9999999-99 'B'+C*26	Bankrekeningnummer : binnenlands ofwel buitenlands : alfanum, zone met als eerste karakter een B.
D012	Regime	C*1	Code regime : 0 : enkel percelen voor rundveeteelpremies 1 : vereenvoudigde regeling 2 : algemeen met rotatieve braak 3 : algemeen met vrije braak 4 : algemeen met vrije braak en vaste braak
D013	Gebruik van de werkelijke melkproductie	C*1	J/N : gebruik van de werkelijke melkproductiegegevens van het bedrijf.
D014	Melkproductie	9999	Melkproductie zoals vermeld op de jaaruitslag van de officiële melkcontrole.
D015	Totaal percelen	999	Controleveld : totaal aantal percelen
D016	Totale oppervlakte	9999,99	Controleveld : totale oppervlakte in hectare, are.
D017	Code bijstandsverlener	99	Code van de instelling die gemachtigd is bijstand te verlenen.
Pxxx	Perceelsgegevens	99,9A,99,99,A,99,99	Kaartnummer 1, kaartnummer 2, code landbouwstreek, code teelt; type perceel (A : akkerbouw, P : rundvee premies, I : informatief, G : gedroogde voeders, 5 : vaste braak, X : elke andere vorm van braak), oppervlakte-hectaren, oppervlakte-are. Voor kaartnr. 2 moet de alfanumerieke positie een blanco zijn, behalve in het geval van kaartnrs. 50 en 56 waar dit een "A" kan zijn. In alle andere gevallen mag er geen blanco gebruikt worden, maar wel de 0 (nul). Zo bv. moet een oppervlakte van 2,03 ha opgegeven worden als 02.03.
P000	ENDDOS		
F001	ENDGEG		
F002	Aantal producenten	999	Aantal producenten in het bestand, maximum per bestand :
F002	Datum indiening	dd/mm/jj	Vermoedelijke datum van indiening.
F004	END		

Gezien om te worden gevoegd bij het ministerieel besluit van 26 september 1996.

De Minister van Landbouw en de Kleine en Middelgrote Ondernemingen,

K. PINXTEN

## Annexe 1

L'annexe III de l'arrêté ministériel du 22 juin 1994 portant application de l'arrêté royal du 21 juin 1994 instituant un régime de soutien aux producteurs de certaines cultures arables est remplacée par l'annexe suivante :

« Annexe III: Pesticides à usage agricole autorisés pour la jachère

Conditions	Produits	Plantes et/ou organismes visés
1° Avant semis	TCA GLYPHOSATE GLYPHOSATE-TRIMESIUM GLUFOSINATE-AMMONIUM TRIALLATE DIQUAT DIURON + AMITROLE  TRICLOPYR + FLUROXYPYR ASULAME BENTAZONE BROMOPHENOXIME CHLORPROPHAME ETHOFUMESATE  FLUAZIFOP-P-BUTYL FLUROXYPYR  FLUROXYPYR + CLOPYRALID + MCPA METSULFURON-METHYL CYCLOXYDIM IOXYNIL MCPA MCPB 2.4 D CLOPYRALID + MECOTROP (MCPP) DICAMBA MECOPROP (MCPP) MECOPROP-P TRICLOPYR  TRICLOPYR + FLUROXYPYR GLYPHOSATE  GLUFOSINATE-AMMONIUM GLYPHOSATE-TRIMESIUM CHLOROPHACINONE	Chiendent Graminées et dicotylées annuelles et vivaces Graminées et dicotylées annuelles et vivaces Graminées et dicotylées annuelles et vivaces Graminées annuelles dans le trèfle Graminées et dicotylées annuelles et vivaces Sur jachère, avec une période d'attente d'au moins 8 mois avant une culture subséquente Dicotylées et plantes buissonnantes Rumex dans les graminées Dicotylées annuelles dans les graminées et le trèfle Dicotylées annuelles dans les graminées Graminées et dicotylées annuelles dans le trèfle Dicotylées (mouron) et certaines graminées (paturin) dans le ray grass Graminées annuelles et vivaces dans le trèfle Dicotylées dans les graminées et dans les terres non cultivées  Au printemps, dicotylées sur jachère (attention détruit le trèfle) Dicotylées annuelles dans les graminées Graminées annuelles et vivaces dans le trèfle Dicotylées annuelles dans les graminées Dicotylées annuelles et vivaces dans les graminées Dicotylées annuelles et vivaces dans les graminées et le trèfle Dicotylées annuelles et vivaces dans les graminées Chardons nuisibles dans les graminées  Dicotylées annuelles et vivaces dans les graminées Dicotylées annuelles et vivaces dans les graminées Dicotylées annuelles et vivaces dans les graminées Plantes ligneuses et dicotylées vivaces dans les graminées et dans les zones non cultivées Dicotylées et plantes buissonnantes Graminées et dicotylées annuelles et vivaces  Graminées et dicotylées annuelles et vivaces Graminées et dicotylées Campagnols des champs »
2° Avant la date du 31 mai		
3° En traitement localisé		
4° Destruction du couvert en fin de jachère		
5° Destruction des rongeurs dans les jachères pluriannuelles		

Vu pour être annexé à l'arrêté ministériel du 26 septembre 1996.

Le Ministre de l'Agriculture et des Petites et Moyennes Entreprises,

K. PINXTEN

## Annexe II

L'annexe IV de l'arrêté ministériel du 22 juin 1994 portant application de l'arrêté royal du 21 juin 1994 instituant un régime de soutien aux producteurs de certaines cultures arables est remplacée par l'annexe suivante :

« Annexe IV. En fonction de la province ou partie de province dont fait partie la localité mentionnée en rubrique 1 du formulaire visé à l'article 7 de l'arrêté ministériel, les demandes d'aides doivent être introduites :

Pour la province de Brabant wallon, auprès de :

Ministère des Classes moyennes et de l'Agriculture  
Administration de la Gestion de la Production agricole  
Complexe Manifagi  
Avenue Solvay 5, Parc Industriel, Wavre Nord  
1300 WAVRE

Pour la province de Hainaut, auprès de :

Ministère des Classes moyennes et de l'Agriculture  
Administration de la Gestion de la Production agricole  
Chemin de l'Inquiétude  
Cité Administrative de l'Etat - Bloc 9  
7000 MONS

Pour la province de Liège :

- pour toutes les communes à l'exception de celles appartenant à la région de langue allemande et les communes de Malmedy et Waimes, auprès de :

Ministère des Classes moyennes et de l'Agriculture  
Administration de la Gestion de la Production agricole  
Boulevard de la Sauvenière, 73 (2e étage)  
4000 LIEGE

- pour les communes appartenant à la région de langue allemande et les communes de Malmedy et Waimes, auprès de :

Ministère des Classes moyennes et de l'Agriculture  
Administration de la Gestion de la Production agricole  
Avenue des Alliés, 13  
4960 MALMEDY

Pour la province de Luxembourg, auprès de :

Ministère des Classes moyennes et de l'Agriculture  
Administration de la Gestion de la Production agricole  
rue du Luxembourg, 5  
6900 MARCHE-EN-FAMENNE

Pour la province de Namur, auprès de :

Ministère des Classes moyennes et de l'Agriculture  
Administration de la Gestion de la Production agricole  
rue Edouard Dinot, 30  
5590 CINEY

Pour la province d'Anvers, auprès de :

Ministerie van Middenstand en Landbouw  
Bestuur voor het Lanbouwproduktiebeheer  
Van Heybeekstraat, 28  
2170 MERKSEM

Pour la province de Limbourg, auprès de :

Ministerie van Middenstand en Landbouw  
Bestuur voor het Lanbouwproduktiebeheer  
Gebouw RHENA, Helbeekplein, 9  
3500 HASSELT

Pour la province de Flandre orientale, auprès de :

Ministerie van Middenstand en Landbouw  
Bestuur voor het Lanbouwproduktiebeheer  
Administratief Centrum "Ter Plaeten"  
Sint Lievenslaan, 33 A  
9000 GENT

Pour la province de Flandre occidentale, auprès de :

Ministerie van Middenstand en Landbouw  
Bestuur voor het Lanbouwproduktiebeheer  
Hoogstraat, 9  
8000 BRUGGE

Pour la province du Brabant flamand, auprès de :

Ministerie van Middenstand en Landbouw  
Bestuur voor het Lanbouwproduktiebeheer  
Manhattan Office Tower  
Bolwerklaan, 21 (10e verdieping)  
1210 BRUSSEL »

Vu pour être annexé à l'arrêté ministériel du 26 septembre 1996.

Le Ministre de l'Agriculture et des Petites et Moyennes Entreprises,

K. PINXTEN

### **Annexe III**

L'annexe V de l'arrêté ministériel du 22 juin 1994 portant application de l'arrêté royal du 21 juin 1994 instituant un régime de soutien aux producteurs de certaines cultures arables est remplacée par l'annexe suivante :

Annexe V

**Aides pour certaines cultures arables ou pour bovins déclaration de superficie. - Récolte 1996**

Formulaire à remplir en lettres majuscules, à l'encre noire et à renvoyer démont complété et signé à l'endroit indiqué, au plus tard le 30 avril 1996 à 17 h, sous pli recommandé ou à remettre contre la délivrance d'un reçu à l'adresse mentionnée ci-dessous.

Rubrique 1 : Identification (l'adresse à indiquer est l'adresse de correspondance)

<p>Envoyez votre déclaration dûment complétée à l'adresse ci-dessous en utilisant à cette fin l'étiquette autocollante ci-dessous</p>	
<p><b>Numéro de dossier :</b></p>	
<p><b>Nom :</b></p>	
<p><b>Prénom :</b></p>	
<p><b>rue et n°</b></p>	
<p><b>code post./localité</b></p>	
<p><b>n° de compte :</b> <b>tél. :</b></p>	

Rubrique 2 : Inventaire de toutes les parcelles couvrant une surface d'au moins 30 ares et dont la largeur est de 20 mètres au minimum, occupées par le demandeur

(\*\*\*) indiquez à la dernière colonne de cette rubrique 2, le régime que vous avez choisi, à l'aide d'un des codes ci-dessous

**Code A : cultures arables pour lesquelles vous demandez une aide;**

X : gel autre que rotationnel (gel rotationnel n'est pas d'application en 1996);

5 : si vous avez opté en 1994 ou en 1995 pour un gel autre que rotationnel et si vous vous êtes engagé, pour les parcelles concernées, à les maintenir durant 5 années consécutives gelées.

P : cultures pour des aides pour bovins (superficie pour justifier bovins mâles, vaches allaitantes, ovins, vaches laitières).

I : parcelles pour lesquelles aucune aide ne sera demandée.

#### G : autres utilisations - production de fourrages à déshydrater

Numéros des parcelles	n° de la carte au 1/10000 ou photo plan	Région agricole	Code de la région agricole	Culture (jachère comprise)	Code de la culture	Superficie des parcelles		Régime choisi (***)
						ha	are	
8.								
9.								
10.								
11. (*)								
Totaux des superficies :								

(\*) Je joins une liste complémentaire : Oui/non (biffer la mention inutile)

#### Rubrique 3 : Engagements pour le régime simplifié d'aide aux cultures arables

Si je demande le régime simplifié de soutien pour la production de certaines cultures arables, je m'engage :

- 1) à ne pas introduire une demande pour des terres qui ont été consacrées au pâturage permanent, aux cultures permanentes, aux forêts ou à des utilisations non agricoles jusqu'au 31 décembre 1991 (avec dérogations éventuelles);
- 2) à semer, au plus tard au 15 mai 1996, les parcelles de cultures pour lesquelles j'ai introduit une demande de compensation, suivant les normes usuelles avec des cultures reprises à l'annexe 1 de la note explicative et en plus, dans le cas de céréales, à entretenir la culture jusqu'au stade de la floraison, à ne récolter les graines protéagineuses qu'après le stade de maturité laitière et à maintenir la culture au moins jusqu'au début de la floraison dans des conditions de croissance normale et cela au moins jusqu'au 30 juin précédent la campagne de commercialisation en cause, sauf dans le cas où la récolte a lieu au stade de la pleine maturité agronomique avant cette date;
- à conserver les cultures de graines oléagineuses au moins jusqu'au début de la floraison dans des conditions de croissance normale et cela au moins jusqu'au 30 juin précédent la campagne de commercialisation en question, sauf dans le cas où la récolte s'effectue au stade de la pleine maturité agronomique avant cette date;
- 3) à introduire ma demande pour la superficie réellement ensemencée, c'est-à-dire la superficie de la terre de culture corrigée pour les plantations d'arbres;
- 4) à utiliser dans le cas de semis de colza et/ou navette uniquement des semences certifiées d'une des variétés énumérées à l'annexe 2 de la note explicative;
- 5) à n'introduire par parcelle de culture qu'une seule demande de paiement compensatoire par année;
- 6) à accepter que la superficie déclarée soit automatiquement ramenée à un volume correspondant à 92 tonnes, au cas où je demande l'aide pour plus de l'équivalent de 92 tonnes de céréales.

#### Rubrique 4 : Engagements pour le régime général d'aide aux cultures arables avec gel

##### Engagements généraux

Si je demande le régime général d'aide aux cultures arables avec la mise hors production de terres agricoles, je m'engage :

- 1) à appliquer tous les points 1 à 5 du régime simplifié (rubrique 3);
- 2) à retirer de la production, pendant la période du 15 janvier 1996 jusqu'au 31 août 1996, par région agricole, un pourcentage déterminé, fonction du régime choisi, de la surface de terres de culture (jachère comprise), pour laquelle un soutien est demandé. Un exemple est fourni à la rubrique 5 de la note explicative. Dans le cas où les superficies éligibles sont situées dans plusieurs régions agricoles :
  - si l'obligation de gel porte, à l'intérieur d'une région agricole, sur une superficie inférieure à 2 ha, cette obligation peut être réalisée sur les superficies éligibles d'une autre région agricole (voir rubrique 4 de la note explicative);
  - si les superficies pour lesquelles le paiement compensatoire est demandé sont contiguës, l'obligation de gel peut être réalisée dans l'une ou l'autre région;
  - si les superficies à geler se situent dans des régions de production contiguës, l'obligation de gel peut être réalisée, entièrement ou partiellement, sur les superficies éligibles d'une autre région agricole pour autant que la superficie à geler soit ajustée d'un facteur pour tenir compte de la différence de rendement entre les régions concernées. Ceci ne peut conduire à une diminution en hectares de l'obligation de gel (voir exemple développé à la rubrique 4 de la notice explicative ci-jointe);
- 3) à mettre hors de production uniquement des parcelles de terres de culture qui au moment de la demande ont exploitées par moi-même depuis au moins deux ans (avec dérogations éventuelles);
- 4) à ne pas utiliser ou laisser utiliser dans un but lucratif incompatible avec l'agriculture, les parcelles de terres de cultures mises hors production et à les entretenir afin de les maintenir en bonnes conditions agronomiques;

- 5) à semer pour le 15 mai 1996 au plus tard un couvert végétal composé d'espèces ou de mélanges d'espèces reprises à l'annexe 3 de la note explicative ou à laisser se développer un couvert spontané. Dans le cas de maintien d'un couvert spontané jusqu'à la fin de l'obligation de gel, je m'engage à ne plus effectuer de labour après le 15 janvier 1996;
- 6) à ne pas laisser, après le 15 janvier 1996, la terre nue plus longtemps que ce qui est nécessaire pour la réalisation des semis;
- 7) à faucher le couvert végétal en temps utile pour éviter la prolifération des mauvaises herbes; dans le cas d'un couvert comprenant des espèces reprises à la liste 1 de l'annexe 3 de la note explicative ou d'un couvert naturel, à faucher ce couvert végétal en temps utile pour empêcher la fructification de ces plantes; à laisser en place le produit de la fauche;
- 8) à ne pas utiliser en 1996 ni au cours des années suivantes le couvert végétal à la production de semences, ni en aucun cas à d'autres fins agricoles avant la fin de la période obligatoire de gel. De plus, le couvert végétal ne peut donner lieu jusqu'au 15 janvier suivant la dernière saison d'obligation de gel, à une production agricole destinée à être commercialisée;
- 9) à ne pas utiliser des pesticides à usage agricole sauf ceux repris à l'annexe 4 de la note explicative en conformité avec les conditions qui y sont prescrites;
- 10) à la fin de la période de gel, à faucher le couvert entre le 15 et le 31 août, à laisser le produit de la fauche en place et à ne jamais l'utiliser pour la commercialisation ou à toute autre fin et à n'utiliser éventuellement pour les besoins propres de l'exploitation, que la repousse de la végétation après le 31 août;
- 11) à utiliser éventuellement les parcelles de terre arables retirées de la production pour des cultures de matières premières destinées à la transformation dans la Communauté, de produits qui ne sont pas spécifiquement destinés à l'alimentation humaine ou animale. Dans ce cas, je joins le formulaire de demande spécifique.

#### Rubrique 5 : Engagements spécifiques se rapportant au gel de terre

Je m'engage pour le gel autre que rotationnel, à l'intérieur de mon obligation de gel à :

a) ne déclarer comme gel (code X) que :

- 1) soit des parcelles qui, dans le cadre des déclarations de superficie 93, 94, 95 ont été, en tout ou en partie, gelées soit qui, l'année précédente, ont été cultivées en vue d'obtenir une récolte ou qui, dans le cadre du gel pluriannuel, ont été retirées de la production (règlement (CEE) n° 2328/91);
- 2) soit des parcelles qui ont été déclarées après le 28 juin 1995 auprès des régions Wallonne ou Flamande dans le cadre :
  - du régime 2080/92 du 30/06/92 instituant un régime communautaire d'aides aux mesures forestières en agriculture;
  - ou du régime 2078/92 du 30/6/92 concernant des méthodes de production agricole compatibles avec les exigences de la protection de l'environnement ainsi que de l'entretien de l'espace naturel.

Je suis conscient que bien que ces superficies peuvent être comptabilisées au titre du gel obligatoire, aucune compensation financière ne me sera accordée dans le cadre de ma déclaration de superficie pour celles-ci.

b) geler, globalement et par région agricole, au moins 10 % et globalement 50 % au plus de la surface des cultures arables (gel compris), pour lesquelles une aide est demandée.

\* Toutefois, si je gèle des parcelles ayant fait l'objet d'une demande initiale dans le cadre du boisement (règl. 2080/92) ou de la jachère environnementale (règl. 2078/92), je m'engage à geler 10 % au maximum de la superficie de cultures arables (gel inclus) pour laquelle une aide est demandée.

Si dans le cadre du régime "Gel autre que rotationnel" j'ai décidé, pour des PARCELLES BIEN DEFINIES, de geler ces mêmes parcelles pendant une période de 5 ans, je m'engage, si je désire continuer à appliquer ce régime, à :

- a) geler ces parcelles, à partir du 15 janvier 94 ou 95, pendant 5 années consécutives;
- b) identifier les parcelles qui ont été ainsi gelées dans le cadre du régime "GEL FIXE PENDANT CINQ ANS" (code 5);
- c) maintenir le couvert végétal semé en 1994 ou 1995 composé d'espèces ou de mélanges d'espèces reprises à l'annexe 3 de la note explicative.

#### Rubrique 6 : Engagements pour les cultures en vue de l'obtention des primes pour bovins

Si je déclare des cultures en vue de l'obtention des primes pour les bovins, je m'engage :

- à ce que les parcelles déclarées de ces cultures soient disponibles pour l'élevage des animaux pendant au moins 7 mois et ce à partir du 1<sup>er</sup> janvier 1996;
- à ne pas déclarer ces mêmes parcelles pour le paiement compensatoire de cultures arables;

#### Rubriqué 7 : Engagements généraux

Je m'engage :

- à n'introduire qu'une seule déclaration annuelle de superficie par producteur;
- à ne pas introduire de demande pour des parcelles couvrant une superficie de moins de 30 ares et dont la largeur est de moins de 20 mètres;
- à déclarer l'ensemble des parcelles que j'exploite (à l'exception éventuellement de celles mentionnées au tiret précédent) et particulièrement celles pour lesquelles, dans le cadre du règlement 603/95 du Conseil portant organisation commune des marchés dans le secteur des fourrages, j'aurais conclu un contrat avec un trans-formateur (régime G : autres utilisations - production de fourrages à déshydrater). Je suis conscient que, pour ces parcelles, aucune indemnité dans le cadre de ma déclaration de superficie ne me sera versée;
- à me soumettre à chaque contrôle en vue de la vérification de mes obligations et pour cela autoriser l'accès de mon exploitation au fonctionnaire chargé du contrôle, de l'accompagner ou de le faire accompagner par mon représentant et, sous ma responsabilité, indiquer les parcelles signalées à l'inventaire repris à la rubrique 2 de ce formulaire;
- à communiquer, avant le 15 mai, au bureau provincial du Ministère des Classes moyennes et de l'Agriculture toutes les modifications éventuelles aux parcelles et à leur utilisation;

Il n'est toutefois pas possible d'ajouter une parcelle de jachère.

- à communiquer immédiatement et de tout temps, toutes les modifications relatives aux engagements non-food au bureau provincial du Ministère des Classes moyennes et de l'Agriculture.
- à fournir au Ministère des Classes moyennes et de l'Agriculture tous les documents et les informations qui seraient jugés nécessaires, e.a. les numéros des parcelles cadastrales constituant les parcelles agricoles reprises en rubrique 2;
- à respecter la réglementation relative à l'environnement.

J'autorise, en vue du contrôle, le Ministère des Classes moyennes et de l'Agriculture à prendre connaissance de ma déclaration à l'INS relative au recensement agricole.

Je déclare avoir pris connaissance de la note explicative et connaître les conditions d'octroi des indemnités compensatoires et les sanctions qui seront prises en cas de non respect de celles-ci.

Je joins les plans topographiques ou les orthophotoplans nécessaires à l'échelle 1/10.000e avec pour chaque parcelle la localisation par l'indication du numéro comme repris à la rubrique 2 et les contours exacts de la superficie réellement ensemencée.

**Rubrique 8 : Cultures arables - Je demande les aides pour les superficies suivantes comme cultures arables**  
L'inventaire des parcelles est repris à la rubrique 2.

Je choisis :  le régime simplifié (sans jachère);

le régime général avec gel autre que rotationnel (sans engagement de 5 ans);

de rester dans le régime général avec gel autre que rotationnel et pour lequel, pour la totalité ou une partie de la superficie gelée, un engagement a été pris pour une mise en jachère durant une période continue de 5 ans.

Région agricole	Maïs		Autres céréales		Oléagineux		Autre lin que lin textile		Protéagineux		Jachère (*)	
	ha	are	ha	are	ha	are	ha	are	ha	are	ha	are

(\*) Les parcelles mises en jachère pour une culture à des fins autres que l'alimentation incluses. Pour ces parcelles, un formulaire spécifique doit être joint.

**Rubrique 9 : Cultures destinées à obtenir des primes bovins**

Je prévois de demander des primes aux bovins. Je n'ignore pas que des formulaires séparés sont à utiliser à cette fin, mais je sais que des superficies doivent être déclarées pour avoir droit à ces primes.

1) Je déclare les superficies suivantes pour les primes aux bovins. L'inventaire des parcelles est repris à la rubrique 2.

Région agricole	Maïs		Autres céréales		Prairies		Autres cultures fourragères		Totaux	
	ha	are	ha	are	ha	are	ha	are	ha	are
Tot <sup>al</sup> général :										

2) Je participe au contrôle laitier officiel de l'A.P.E.D.B. et je souhaite qu'il soit tenu compte de la production laitière réelle moyenne par vache de mon exploitation

OUI       NON

Si OUI, la production laitière moyenne 1995, par vache de mon exploitation, s'élève à :

Kg

Le chiffre à inscrire se trouve dans le relevé annuel 1995 du contrôle laitier de l'A.P.E.D.B. en bas de page à droite, dans la case "par vache" sous le titre "Production moyenne". Je joins en annexe ce relevé.

## Rubrique 10 : Annexes et signature

J'atteste que les déclarations précédentes et les annexes énumérées ci-dessous sont sincères et complètes. Je joins le(s) annexe(s) suivante(s) :

- copie du (des) formulaire(s) de demande de primes dans le cadre des règlements CEE 2080/92 et/ou CEE 2078/92; copie du contrat conclu dans le cadre du règlement CEE/603/95
- orthophotoplans(s) et/ou plan(s) topographique(s) avec le(s) numéro(s) de(s) carte(s) suivante(s).....
- relevé annuel 1995 de l'A.P.E.D.B.
- déclaration de superficie non-food accompagnée de l'original du contrat
- le nombre d'annexes complémentaires à la rubrique 2.....

Une assistance technique pour remplir ce formulaire a été fournie par l'organisation agricole suivante :

Le..... 19.....

Signature du (des) déclarant(s).

Lu et approuvé,

Vu pour être annexé à l'arrêté ministériel du 26 septembre 1996.

Le Ministre de l'Agriculture et des Petites et Moyennes Entreprises,

K. PINXTEN

## Annexe IV

L'annexe VI de l'arrêté ministériel de 22 juin 1994 portant application de l'arrêté royal du 21 juin 1994 instituant un régime de soutien aux producteurs de certaines cultures arables est remplacée par l'annexe suivante :

## « Annexe VI

Dépôt de dossiers dont les données sont sous forme informatisée. Campagne RECOLTE 96, version 1.0

## 1. Généralités

Le dépôt de dossiers dont les données sont également transmises sous une forme informatisée, est soumis à une stricte procédure. Ces dossiers sont acceptés jusqu'au 15 mai 1996.

Le dépôt de ces dossiers et des fichiers informatiques doit se faire lors d'une démarche personnelle et après rendez-vous avec les bureaux provinciaux. Les fichiers et les dossiers DOIVENT être simultanément déposés. Les données seront immédiatement lues. Le responsable du bureau provincial indiquera à l'écran quels "dossiers-papier" sont effectivement déposés. Un listing sera imprimé avec d'une part les dossiers acceptés et de l'autre ceux qui sont refusés. Ce listing sera signé tant par le responsable du bureau provincial que par le déposant (en 3 exemplaires : 1 pour le déposant, 1 pour le bureau provincial, 1 pour le service central).

\* Les dossiers pourront être refusés pour les raisons suivantes :

- 1) les données dans le fichier ne sont pas correctes et/ou non lisibles;
- 2) le "dossier-papier" n'est pas présent;
- 3) le dossier d'un producteur connu (avec un numéro d'identification) n'apparaît pas dans la database de la province;

4) pas de test préalable (au moins une fois) avec le Service informatique DG3 (voir point 2.5).

En aucun cas l'acceptation d'un dossier par cette procédure ne peut être considérée comme une approbation du dossier. Les listings précités ne sont à considérer que comme accusé de réception.

## 2. Description des fichiers

## 2.1. Généralités

Les fichiers se composent de 3 sections :

A) un "header"

Dans cette section se trouvent les données du responsable pour le dépôt des listes.

B) un "body"

Dans cette section on retrouve les données des dossiers.

C) un "footer"

Dans le footer il y a un résumé.

Dans le fichier est utilisé le jeu de caractères ascii (American Standard Code for Information Interchange). Le fichier est constitué de lignes qui commencent par un titre (#....#), une partie fixe ou variable et qui sont terminées par les caractères ascii 13 (carriage return) et 10 (newline).

Une ligne se présente donc de la sorte :

#H001#DONNEE TEST+char(13)+char(10)

Remarque : pour la lisibilité il ne sera plus fait mention ci-dessous des char(13) + char(10).

Les données reproduites ci-après en caractères minuscules sont des variables, les autres sont fixes.

Les fichiers sont seulement acceptés sur disquettes de 3,5 pouces compatibles MS-DOS.

## 2.2. Structures des données du dossier

#H000#GSA:DONNEES DU DOSSIER

#H001#Nom de l'organisme

#H002#Responsable

#H003#Rue+ " "+ numéro

```

#H004#Code postal
#H005#Commune
#H006#Téléphone
#H007#Télifax
#H008#Référence du déposant
#H999#
#D001#Numéro de dossier
#D002#Numéro du producteur
#D003#Numéro d'unité de production
#D004#Nom du producteur
#D005#Rue+numéro
#D006#Code postal
#D007#Commune
#D008#Téléphone
#D009#Télifax
#D010#Numéro de TVA
#D011#Numéro de compte en banque
#D012#Régime
#D013#Utilisation de la production laitière réelle
#D014#Production laitière
#D015#Nombre total de parcelles
#D016#Superficie totale
#D017#Code de l'intermédiaire qui a apporté son assistance
#P001#Données des parcelles
#P000#ENDDOS
#F001#ENDGEG
#F002#Nombre de producteurs dans le fichier
#F003#Date probable de dépôt
#F004#END

```

La description des données est présentée dans le tableau 1.

Il va de soi que les lignes D001 jusque et y compris P000 pour chaque dossier sont répétées. Pour les producteurs identifiés (en d'autres termes avec un formulaire personnalisé) dont les données d'identification ne sont pas modifiées, les zones D004 jusque et y compris D011 doivent être laissées vides.

Si par contre les données d'identification sont modifiées, la carte d'identification doit être renvoyée sous pli séparé au bureau provincial.

### 2.3. Rejet des données

Une liste non exhaustive des raisons pour lesquelles un dossier ne peut être accepté, suit.

Le fichier est refusé dans son entièreté si la disposition des données du header et du footer n'est pas correcte, et/ou si les données ne sont pas remplies.

Les raisons pour lesquelles un dossier est rejeté lors de la lecture de la disquette sont présentées ci-dessous.

#### 2.3.1. En général

La disposition des lignes n'est pas respectée.

Le dossier d'un producteur connu (avec un numéro d'identification) n'est pas présent dans la banque de données provinciale.

#### 2.3.2. Parcelles

Si le nombre total de parcelles et la superficie ne correspondent pas aux valeurs calculées (à partir des données relatives aux parcelles).

Si les données relatives aux parcelles contiennent des valeurs non admises.

### 2.4. Renseignements

un complément d'informations à ce sujet peut être obtenu auprès du service du Service informatique DG3 du Ministère des Classes moyennes et de l'Agriculture  
WTC3, avenue S. Bolivar, 30  
1000 BRUXELLES

Personnes de contact :

HIMPE Jean-Pierre

tél. : 02/208.54.43

DELABY Jean-Luc

tél. : 02/208.54.41

Une disquette-test doit toujours être annexée et transmise au service informatique susmentionné accompagnée des coordonnées du responsable de la transmission de la liste.

**TABLEAU I. DESCRIPTION DES DONNEES  
DONNEES DES DOSSIERS.**

n	donnée	description	remarques
H000	GSA ; DONNEES DU DOSSIER		Champ fixe
H001	Nom organisme	C*26	Nom de l'organisme qui est responsable pour le dépôt
H002	Responsable	C*26	Nom de la personne responsable
H003	Rue + numéro	C*26	Rue et numéro et éventuellement boîte postale; rue, numéro et boîte sont séparés par une espace
H004	Code postal	A9999999	Le code postal doit être précédé par la première lettre du pays (B,F,NL,L) et immédiatement joint à celle-ci
H005	Commune	C*26	Nom de la commune selon les conventions utilisées au sein du Ministère
H006	Téléphone	C*15	Toujours le numéro de zone et d'abonné, l'un à la suite de l'autre et sans signe de séparation (/;)
H007	Télifax	C*15	Toujours le numéro de zone et d'abonné, l'un à la suite de l'autre et sans signe de séparation (/;)
H008	Référence	C*26	Un champ libre que le déposant admet pour ajouter sa référence
H999	Marqueur		Fixe
D001	Numéro du dossier	C*8	Numéro du dossier : le numéro comme celui qui se trouve sur le formulaire pré-imprimé qui est introduit par le producteur
D002	Numéro du producteur	C*11	Numéro du producteur : le numéro comme celui qui se trouve sur le formulaire (11 chiffres)
D003	Numéro d'unité de production	C*10	Numéro d'unité de production : le numéro comme celui qui se trouve sur le formulaire (nombre : 8 chiffres + check digit : 2 chiffres)
D004	Nom du producteur	C*26	Nom du producteur (nom de famille + prénom en majuscules); s'il s'agit d'un producteur existant, cela doit être identique aux données du formulaire
D005	Rue + numéro	C*26	Rue et numéro et éventuellement boîte; la rue, le numéro et la boîte doivent être séparés par une espace; s'il s'agit d'un producteur existant, cela doit être identique aux données du formulaire
D006	Code postal	A9999999	Le code postal doit être précédé par la première lettre du pays (B,F,NL,L) et immédiatement joint à celle-ci et ne peut être suivi par des "blancs" ou zéros; s'il s'agit d'un producteur existant, cela doit être identique aux données du formulaire
D007	Commune	C*26	Nom de la commune selon les conventions utilisées au sein du Ministère; s'il s'agit d'un producteur existant, cela doit être identique aux données du formulaire
D008	Téléphone	C*15	Facultatif; toujours le numéro de zone et d'abonné, l'un à la suite de l'autre et sans signe de séparation (/;)
D009	Télifax	C*15	Facultatif; toujours le numéro de zone et d'abonné, l'un à la suite de l'autre et sans signe de séparation (/;)
D010	Numéro de TVA	C*15	Facultatif; sans signe de séparation (/;)
D011	Numéro de compte en banque	999-9999999- 99'B'+C*26	Numéro de compte en banque : intérieur ou étranger; zone alpha-numérique avec comme premier caractère un B

n°	donnée	description	remarques
D012	Régime	C*1	Code régime : 0 : uniquement parcelles destinées à justifier des primes bovins 1 : régime simplifié 2 : régime général avec jachère libre 3 : régime général avec jachère libre et jachère fixe
D013	Utilisation de la production laitière réelle	C*1	O/N : utilisation des données réelles de production laitière de l'exploitation
D014	Production laitière	9999	Production laitière comme mentionnée sur le rapport du contrôle laitier officiel
D015	Total des parcelles	999	Champ de contrôle : nombre total de parcelles
D016	Surface totale	9999.99	Champ de contrôle : superficie totale en hectare. are
D017	Code de la personne qui a apporté son assistance	99	Code de l'institution qui est habilitée à fournir une aide
Pxxx	Données des parcelles	99,9A,99,999,A,99.99	N° de carte 1, n° de carte 2, code de la région agricole, code de la culture, type de la parcelle (A : cultures arables, P : primes bovins, I : informatif, G : fourrages séchés, 5 : jachère fixe, X : tout autre forme de jachère), superficie hectares; superficie ares; pour le numéro de carte 2 la position alphanumérique doit être un blanc, à l'exception des cas des numéros de cartes 50 et 56 où cela peut être un "A"; dans tous les autres cas, on ne peut pas utiliser un blanc mais bien un 0 (zéro); ainsi par ex. une superficie de 2,03 ha deviendra 02.03
P000	ENDDOS		
F001	ENDGEG		
F002	Nombre de producteurs	999	Nombre de producteurs dans le fichier
F003	Date du dépôt	jj/mm/aa	Date probable de dépôt
F004	FIN		

Vu pour être annexé à l'arrêté ministériel du 26 septembre 1996.

Le Ministre de l'Agriculture et des Petites et Moyennes Entreprises,

K. PINXTEN

MINISTERIE VAN FINANCIEN

[C - 96/3595]

N. 96 — 2572 ( 96 — 28 )

22 DECEMBER 1995

Koninklijk besluit houdende de oprichting en de inrichting van de Belgische Future- en Optiebeurs. — Errata

In het Belgisch Staatsblad nr. 4 van 6 januari 1996, in de Nederlandse tekst van het Verslag aan de Koning :

— blz. 315, in de vijfde alinea, negende lijn, dient te worden gelezen : "de Belfox reglementering", in plaats van : "de Belfox-reglementering".

In de Nederlandse tekst van het koninklijk besluit van 22 december 1995 :

— blz. 317, in de aanhef, eerste alinea, derde lijn, dient te worden gelezen : "inonderheid de artikelen 1, § 2, 2, § 4, 6, § 3, 30", in plaats van : "inonderheid de artikelen 1, § 2; 2, § 4; 6, § 3, 30";

— blz. 318, in artikel 3, § 2, vijfde lijn, dient te worden gelezen : "voor zoverre zij lid", in plaats van : "voor zoverre zij lid";

MINISTÈRE DES FINANCES

[C - 96/3595]

F. 96 — 2572 ( 96 — 28 )

22 DECEMBRE 1995

Arrêté royal relatif à la création et à l'organisation de la Bourse belge des Futures et Options. — Errata

Au Moniteur belge n° 4 du 6 janvier 1996, dans le texte néerlandais du Rapport au Roi :

— p. 315, dans le cinquième alinéa, neuvième ligne, il y a lieu de lire : "de Belfox reglementering", au lieu de : "de Belfox-reglementering".

Dans le texte néerlandais de l'arrêté royal du 22 décembre 1995 :

— p. 317, dans le préambule, premier alinéa, troisième ligne, il y a lieu de lire : "inonderheid de artikelen 1, § 2, 2, § 4, 6, § 3, 30", au lieu de : "inonderheid de artikelen 1, § 2; 2, § 4; 6, § 3, 30";

— p. 318, dans l'article 3, § 2, cinquième ligne, il y a lieu de lire : "voor zoverre zij lid", au lieu de : "voor zoverre zij lid";